



1000100195032

ikt. szám: FPH058 /364 - 48 /2020

MEGÁLLAPODÁS

a Budapest Gyógyfürdői és Hévízei Zártkörűen Működő Részvénytársaság
átmeneti finanszírozása

ÉRDEKÉBEN

Budapest Gyógyfürdői és Hévízei Zártkörűen Működő Részvénytársaság
mint Kölcsönvevő

és

Budapest Főváros Önkormányzata
mint Kölcsönadó

KÖZÖTT

2020. 12. 22.

amely megállapodás (a továbbiakban: Megállapodás) létrejött egyrészről:

Budapest Főváros Önkormányzata (székhely: 1052 Budapest, Városház utca 9-11., törzskönyvi szám: 735638, adószám: 15735636-2-41, képviseli: Karácsony Gergely főpolgármester), mint kölcsönadó (a továbbiakban: **Kölcsönadó**)

másrészről pedig a

Budapest Gyógyfürdői és Hévízei Zártkörűen Működő Részvénytársaság (székhely: 1034 Budapest, Szőlő u. 38., cégjegyzékszám: 01-10-043152, adószám: 12165814-2-44, képviseli: Borosné Szűts Ildikó vezérigazgató), mint kölcsönvevő (a továbbiakban: **Kölcsönvevő**)

(külön-külön a **Fél**, együttesen a továbbiakban: **Felek**) között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek szerint.

ELŐZMÉNYEK

A SARS-CoV-2 koronavírus világjárvány magyarországi megjelenése Kölcsönvevő gazdálkodását súlyos mértékben érintette. A világjárvánnyal összefüggésben elrendelt korlátozások, valamint járványügyi intézkedések következtében Kölcsönvevőnél kialakult likviditási hiány, jövedelmezőségi és foglalkoztatási válság kezelése és a működés biztosítása érdekében Kölcsönadó - mint a Kölcsönvevő alapszabályában megjelölt alapítója (a továbbiakban: Alapító) és közvetett kizárólagos tulajdonosa - a jelen Megállapodásban foglalt feltételekkel kölcsönt nyújt Kölcsönvevő részére.

Fentiekre tekintettel Felek az alábbiak szerint állapodnak meg:

1. Kölcsönadó, mint a Kölcsönvevő Alapítója és – az Alapító kizárólagos tulajdonában álló BVH Budapesti Városüzemeltetési Holding Zrt. 100%-os tulajdonosi részesedése útján – közvetett tulajdonosa, a Fővárosi Közgyűlés ¹⁶⁹⁶2020. (XII.18.) sz. határozata alapján, **1.500.000.000,- Ft (azaz egymilliárd-ötszázmillió forint) összegű, visszatérítendő kölcsönt** (továbbiakban: kölcsön) nyújt Kölcsönvevő részére évi 1,2 %-os, azaz egy egész kettő tized százalékos kamattal a működésének biztosítása céljából a Kölcsönvevőnél kialakult likviditási hiány, jövedelmezőségi és foglalkoztatási válság kezelése érdekében.
2. A kölcsön teljes összegének folyósítására a Fővárosi Közgyűlés döntésének megfelelően – a ¹⁶⁹⁶2020. (XII.18.) sz. határozat alapján – kerül sor. Az átutalás a Kölcsönvevő OTP Bank Nyrt.-nél vezetett 11713005-20352457 sz. pénzforgalmi számlájára történik, a jelen megállapodás kölcsönös aláírását követő 5 munkanapon belül, de legkésőbb 2020. december 22. napjáig.
3. A kölcsön folyósított összegét a Kölcsönvevő köteles a Kölcsönadó OTP Bank Nyrt.-nél vezetett 11784009-15490012 sz. pénzforgalmi számlájára legkésőbb **2021. augusztus 31. napjáig** visszafizetni Kölcsönadó részére.
4. Kölcsönvevő a kölcsön összegét kizárólag a jelen Megállapodás 1. pontjában meghatározott célra használhatja fel, ellenkező esetben a Kölcsönadó jogosult írásban jelen szerződést azonnali hatállyal felmondani. Felmondás esetén a jelen Megállapodás alapján fennálló valamennyi tartozás egy összegben azonnal esedékessé válik, amely összeget Kölcsönvevő a felmondás kézhezvételét követő 3 napon belül köteles megfizetni a 3. pontban megjelölt bankszámlára. Kölcsönvevő jelen Megállapodás aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy a kölcsön felhasználását a Kölcsönadó bármikor ellenőrizze.

5. Kölcsönadó jogosult jelen Megállapodást a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6:387.§ előző pontban nem rendezett eseteiben 15 napos felmondási idővel felmondani, vagy a kölcsönösszeg kifizetését megtagadni a 6:384. §-ban meghatározott esetekben.
6. Jelen Megállapodás a 2021. augusztus 31. napjáig terjedő határozott időtartamra jön létre és a Felek általi kölcsönös aláírás napján lép hatályba.
7. Felek jelen Megállapodás teljesítése során kötelesek tőlük elvárható módon, jóhiszeműen együttműködni és egymást tájékoztatni.
8. Felek részéről kapcsolattartásra kijelölt személyek:

Kölcsönadó részéről:
Név: dr. Lőrincz Valéria főosztályvezető, Budapest Főváros Önkormányzatának Főpolgármesteri Hivatala, Vagyongazdálkodási Főosztály
tel.: +36 1 327-1116
e-mail: LorinczV@budapest.hu

Kölcsönvevő részéről:
Név: Borosné Szűts Ildikó vezérigazgató
tel.: +36 1 452 4551
e-mail: szuts.ildiko@budapestspas.hu
9. A Megállapodásból eredő és a Felek között folyó peres eljárásokban a jogvitára illetékes, hatáskörrel rendelkező bíróság jár el.
10. Érvénytelen rendelkezést a Feleknek úgy kell értelmezniük, hogy az lehetőleg érvényessé váljon, és a Megállapodás céljának és a Felek akaratának megfelelően. Ha valamely szerződéses kikötés érvénytelen, úgy az a Megállapodás egészének érvényességét nem érinti, kivéve, ha a Felek a Megállapodást az érvénytelen rendelkezés nélkül nem kötötték volna meg.
11. A Megállapodás hat eredeti példányban készült, amelyből a Kölcsönadót négy, a Kölcsönvevőt két példány illeti meg.
12. A jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Ptk. rendelkezései megfelelően irányadóak.

Felek képviselői a jelen Megállapodást, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, a szükséges felhatalmazások birtokában látták el aláírásukkal.

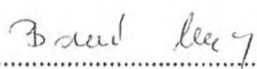
Budapest, 2020. „ 12.22. ”

Budapest, 2020. „ 12. 18. ”


Budapest Főváros Önkormányzata

képviseli

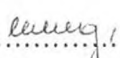
Karácsony Gergely főpolgármester hatáskörében eljárva
Gy. Németh Erzsébet főpolgármester-helyettes


Budapest Gyógyfürdői és Hévízei Zrt.

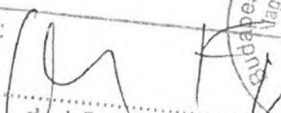
képviseli

Borosné Szűts Ildikó
vezérigazgató

Pénzügyi ellenjegyzést végezte:


Nágel Ilona pénzügyekért felelős aljegyző

Szignálta:


dr. Lőrincz Valéria
főosztályvezető

A Fővárosi Kormányhivatal engedéllyel mindenben megegyezik.


12.18.



1000113065423

ikt. szám: FPH058 /370 - 25 /2021

MEGÁLLAPODÁS 1.sz. MÓDOSÍTÁSA

a Budapest Gyógyfürdői és Hévízei Zártkörűen Működő Részvénytársaság

átmeneti finanszírozása

ÉRDEKÉBEN

Budapest Gyógyfürdői és Hévízei Zártkörűen Működő Részvénytársaság
mint Kölcsönvevő

és

Budapest Főváros Önkormányzata
mint Kölcsönadó

KÖZÖTT

2021.

amely megállapodás (a továbbiakban: Megállapodás) létrejött egyrészről:

Budapest Főváros Önkormányzata (székhely: 1052 Budapest, Városház utca 9-11., törzskönyvi szám: 735638, adószám: 15735636-2-41, képviseli: Karácsony Gergely főpolgármester), mint kölcsönadó (a továbbiakban: **Kölcsönadó**)

másrészről pedig a

Budapest Gyógyfürdői és Hévízei Zártkörűen Működő Részvénytársaság (székhely: 1034 Budapest, Szőlő u. 38., cégjegyzékszám:01-10-043152, adószám:12165814-2-44, képviseli: Borosné Szűts Ildikó vezérigazgató), mint kölcsönvevő (a továbbiakban: **Kölcsönvevő**)

(külön-külön a **Fél**, együttesen a továbbiakban: **Felek**) között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek szerint.

I. Előzmények:

1. Kölcsönadó, mint a Kölcsönvevő Alapítója és – az Alapító kizárólagos tulajdonában álló BVH Budapesti Városüzemeltetési Holding Zrt. 100%-os tulajdonosi részesedése útján – a szerződés 2020. december 22-i megkötésekor közvetett tulajdonosa, a Fővárosi Közgyűlés 1696/2020. (XII.18.) sz. határozata alapján, 1.500.000.000,- Ft (azaz egymilliárd-ötszázmillió forint) összegű, visszatérítendő kölcsön (továbbiakban: kölcsön) nyújtására vonatkozó Megállapodást (továbbiakban: Megállapodás) kötött a Kölcsönvevővel a Kölcsönvevő működésének biztosítása céljából a Kölcsönvevőnél kialakult likviditási hiány, jövedelmezőségi és foglalkoztatási válság kezelése érdekében.
2. A kölcsön teljes összegének folyósítására a Fővárosi Közgyűlés döntésének megfelelően – a 1696/2020. (XII.18.) sz. határozat alapján – került sor.
3. A Kölcsönvevő 2021. júliusában a Megállapodás fizetési határidejének módosítását kezdeményezte - a szerződés megkötését követően 2021. április 1. napjától közvetlen tulajdonosává váló - Kölcsönadó felé, tekintettel arra, hogy a Megállapodás megkötését megalapozó Kölcsönvevő pénzügyi, likviditási terveiben szereplő bevételi várakozások - a pandémiának a Megállapodás megkötését követően kialakuló harmadik hulláma miatti - súlyos, negatív irányú változásai miatt a Megállapodás megkötésekor a Kölcsönvevő által a Megállapodásban vállalt visszafizetési határidő (2021. augusztus 31. napja) módosítása nélkül az adósságszolgálatot a Kölcsönvevő teljesíteni nem képes, fizetőképessége veszélybe kerülne.
4. Tekintettel arra, hogy a Megállapodás hatálya, annak 6. pontja értelmében a 2021. augusztus 31. napján, a Fővárosi Közgyűlés soron következő ülését megelőző időpontban lejár, valamint a Megállapodás 3. pontja értelmében a folyósított kölcsön összegének visszafizetési határideje is lejár 2021. augusztus 31. napján, ezért ezen lejáratú határidőt megelőzően a Megállapodás hatályának fenntartásáról, és a kölcsön visszafizetési határidejének 2021. szeptember 30-ig történő meghosszabbításáról - az 1/2020. (II.5.) számú önkormányzati rendelet 93. § (1a) bekezdése szerinti hatáskör alapján a Fővárosi Közgyűlés két ülése között meghozott 214/2021. (08.23.) számú főpolgármesteri határozattal elfogadott - jelen 1. sz. Módosítás keretében szükséges

rendelkezni. A Megállapodás szerinti kölcsön visszafizetési határidejének további meghosszabbításáról a Felek külön módosítás keretében fognak rendelkezni a Kölcsönadó részéről döntéshozatalra jogosult Fővárosi Közgyűlés soron következő ülésén meghozandó határozata alapján.

II. A fenti előzményekre tekintettel a Felek az alábbiak szerint módosítják a Megállapodást:

A Megállapodás 3. és 6. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép a Megállapodás többi pontjának változatlanul hagyása mellett.

3. A kölcsön folyósított összegét a Kölcsönnevő köteles a Kölcsönadó OTP Bank Nyrt.-nél vezetett 1784009-15490012 sz. pénzforgalmi számlájára legkésőbb 2021. szeptember 30-ig visszafizetni a Kölcsönadó részére.

6. Jelen Megállapodás a Felek általi kölcsönös aláírás napján lép hatályba.

Felek képviselői a Megállapodás jelen 1.sz. Módosítását, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, a szükséges felhatalmazások birtokában látták el aláírásukkal.

Budapest, 2021. 08. 25. „

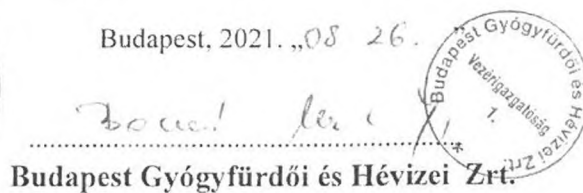


Budapest Főváros Önkormányzata

képviseli

Karácsony Gergely főpolgármester hatáskörében eljárva Gy. Németh Eszébet főpolgármester-helyettes

Budapest, 2021. 08. 26. „



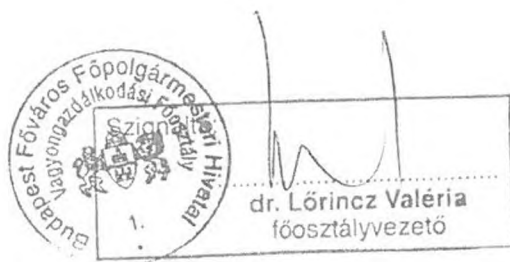
Budapest Gyógyfürdői és Hévízei Zrt.

képviseli

Pénzügyi ellenjegyzést végezte:

.....
Nágel Ilona pénzügyekért felelős aljegyző

2021.08.24



dr. Lőrincz Valéria
főosztályvezető

A Fővárosi Közgyűlés által elfogadottal mindenben megegyezik.

2021.08.24

